

الباب الأوّل

المقدّمة

أ. خلفية البحث

ما يتحدّد الاجتماعي قدرًا هي اللغة. اللغة هي أحد وسائل الاتصال للأفراد مع الآخر لقضاء حاجاتهم ولأخذ ما تتمنى من تلك الاتصال. أتت اللغة لإعطاء فرصات الأفراد في استفادة أوقات الفراغ.¹ ومن ناحية الأخرى تكون اللغة سلاحًا للأفراد في مواجهة المسائل الحياتية التي طلبت الكفاءة الكلامية والسماعية والكتابية ثم القرائية.

أصبح اللغة العربية درسا ومقاما قويًا في مجال التربية بإندونيسيا.² باللغة العربية يستطيع أمة الإسلام قراءة القرآن وفهمه ولمعرفة الأوامر والنواهي والقانون الشرعي فيه.³ فطبعًا، أنّ اللغة العربية هي أحد اللغة لها أهمية كبيرة لالف الف آلاف من المسلمين في الدنيا. لأنّ اللغة العربية هي مهمة جدًا اتقانًا.⁴ اعترافًا لمقدّرة اللغة العربية فتعليمها أول شيء باكرًا تثبت غاية الشيء.

وكما عرفنا، المفردات هي أحد عناصر المهمّ من تعليم اللغة العربية مثل من قاعدة النحو والصرف والأصوات. كلّ اللغات حتى العربية لها المفردات عملية ودورا مع تأثير كبير بتعليم اللغة، ولا سيما أنّ تدريس اللغة لطلبة الإندونيسيا هي شروط وقضيّة لإتقان اللغة الثانية. من خلال أخرى، تعليم اللغة العربية صار أنشطة دافعة وهادية ومتطورة ثمّ بانية لكفاءتها. تعليم اللغة العربية بمرحلة المدرسة الثانوية يتواجه إلى إتقان المهارات الأربعة شاملا على مهارات الاستماع ومهارات الكلام ومهارات

¹ 'Abd al-'Alim Ibrahim, *al-Muwajjih al-Fanni li Mudarrisi al-Lughah al-'Arabiyah* (Beirut : Dar al-Ma'arif), 43 – 44.

² H.M. Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media* (Malang: UIN-Malang Press, 2008), 158.

³ Muhammad 'Ali al-Khulli, *Model Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung : PSIBA UPI, 2002), 5.

⁴ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab: Metode Dan Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004), 1.

القراءة ومهارات الكتابة. حقيقة تعليم اللغة العربية أصبح تطبيقيا في بلادنا إندونيسيا ولكن بدون المحصول المحدودة.

فبعض مسائل تعليمها قد ظهرت وفاشلت تحليلها تقريبا. وتلك المسائل المذكورة لا بد أن يتولّى عنها.^٥ ومضلع مع محصول المراقبة أجراها الباحثة، يوجد الطلبة احتسبوا أنّ اللغة العربية هي اللغة الثاية تتمّ دراستها في المدرسة فقط، واستخدام الوسائل القليلة حتى تتأثرّ التدريس وجها واحدا. إذن، لتولية التمكين من فاشلة علمية التعليم اللغوي ينبغي لمدرسي اللغة العربية أن يبحث راجعا عن الطرائق أو النموذج التعليمي السديد مع مواصفات الموضوعات التي ستقدم للطلبة. وفي هنا يطلب المدرّس أن يستطيعوا موافقا لتقدم تطوير العالم الحادثة التي تصدّ مسعى ومبدعا جديدا في تعليم اللغة العربية.

وفي علمية التعليم، يوجد الأشياء ينبغي للمدرسين أن يعتنوا بتعليم اللغة العربية. فمنها هي المحاولة الكبيرة والإبداع والمساائل التعليمية مع استخدام المنهج والطريقة مع الاستراتيجية التعليمية المتعلقة بتعليم اللغة.^٦ في طول حين تعليم اللغة العربية يركز على الكتب والكتابة أو الشغل اليدوي، حتى الاحتياج على النموذج التعليمي الذي يعين الطلاب لإتقان مهارات اللغة العربية.

اللعبات هي جزء من أنشطة لإجعال الطريقة المبدعة المسهولة للطلاب لفهم ولتتمسك بمعلومات اللغة العربية.^٧ وهذا سبب النموذج اللعبة التربوية هو الأهم لتدريب المهارات لدى الطلاب، لأنه يوجد الاحتياج على زيادة المفردات المملوكة. لا تثبت اللعبات تسلية فقط، بل هي تعليميا موصوفة.^٨ ومضلع على العبارات "الطريقة أهمّ من المادّة والمدرّس أهمّ من الطريقة وروح المدرّس أهمّ من كل شيء".^٩

⁵ Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (Yogyakarta: Diva Press, 2011), 6.

⁶ Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Permainan Edukatif Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab 2* (Yogyakarta: Diva Press, 2013), 27.

⁷ Ibid, 30.

⁸ Imam Asrori, *1000 Permainan Penyegar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Bintang Sejahtera, 2018), 2.

⁹ Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Permainan Edukatif Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab 2* (Yogyakarta: Diva Press, 2013), 30.

فإذن اللعبة التربوية هذه هي أحد الشكل الابتكاري يمكن للمدرّس أن يعمل به في استفاد النموذج التعليمي المجالب والمناسب مع أغراض التعليم المحقّق.

اللعبات المتطوّر في هذا البحث هي تطوير نموذج اللعبة التربوية، يعني اللعبة الشاملة على العناصر التعليمية المكتشف من الموجودة واللازمة مع أنّها جزء من تلك اللعبة.¹⁰ نموذج من اللعبة التربوية في تعليم اللغة العربية يمكن استخدام المدرّس به لإسهال الطلاب على فهم مادة الدرس في اللغة العربية مع أنّ لهم خلفية وقدرة على التمسك المختلفات. فإذن، لنيل فعالية التعليم عند الباحثة، يحتاج خيار تطوير نموذج اللعبة التربوية في التدريس، على الأخصّ في تعليم مفردات اللغة العربية. يُنظر هذا النموذج أن يعين فهم الطلاب على اللغة العربية مع اقترافه في تعليم اللغة العربية تعليماً مجالبا وممتعا. اللعبة المرفوعة في هذا البحث هي اللعبة المؤسسة على مفردات اللغة العربية، منها "اللعبة لمسح الآثار وصيد تركة قارون وغير ذلك". اللعبة التربوية التي ستتطوّر هذه فحسن بمادي اللغة العربية لفصل السابع على المرحلة الأولى البناء الإنجاز اللغة العربية.

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري هي احدى المدارس على المستوى الواحد مع المدارس المتوسطة الحكومية الأخرى بكديري. والمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كديري الثانية هي أحسن على المستوى الوطني. هذه المدرسة هي واحدة من أكثر المدارس المفضلة مع الاعتماد التي هي في كديري. تشتهر هذه المدرسة بإنجازاتها المختلفة. سواء كانت على مستوى كديري بمقاطعة جاوى الشرقية ومستوى الوطنية. حتى جمعت البطولة العديدة من إنجازات الطلاب وهي قد أرفعت المدرسة على المستوى الوطني.

في الناحية أخرى، كانت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري من احدى المدارس التي تملك أنشطة لبناء الإنجاز اللغة العربية للفصل السابع في الوقت النهار بعد التعليم إنتهائ. على الرغم أن الطلاب لديهم خلفيات وقدرات

¹⁰ Fathul Mujib Dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (Yogyakarta: Diva Press, 2011), 6.

مختلفة في الفصل السابع، موجود طلاب من المدرسة الإبتدئية العامة التي لم أعرف ما اللغة العربية. تطوير اللعبة التربوية لتنمية تعليم المفردات للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري تحتاج نموذج الجديد فيه. فطبعاً، النموذج التي تناسب بالمادة التعليم اللغة العربية في الفصل السابع. تستعمل الباحثة لعبة التربية يعنى يقنص كنز المدفون وتصفيق المفردات وتسَلط المفردات وتمثيل إيمائي وترتيب الكلمات وكلمات سلسلة. وكذلك نموذج التعليم المتوقع يمكن أن تساعد في فهم اللغة العربية للطلاب ويجعل التعليم أكثر إثارة للاهتمام.

واستناداً على فكرة الباحثة أنه علمية تعليم اللغة العربية تحتاج إلى السبيل أو نموذج اللعبة التربوية غير أنه مستفيد الكتب الموجودة. فالباحثة مغرمة كثيرة للبحث أقرب من المبحوث وأدى على البحث تحت الموضوع "تطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري". وفي هذا المقترح، ركزت الباحثة إلى كيف تطوير نموذج وفعالية اللعبة التربوية المستخدم في هذا التعليم لترقية إتقان مفردات اللغة العربية لطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.

ب. ركائز البحث

بناء على خلفية البحث السابقة، ركزت الباحثة مشكلة ليكون البحث لا يخرج عن الموضوع وهي فيما يلي:

١. كيف تطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري؟
٢. كيف فعالية نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري؟

ج. أهداف البحث

معتمدا على البحث السابق الذى ركزه الباحثة فالأهداف الأساسية فى هذه الدراسة:

١. لمعرفة كيف تطوير نموذج اللعبة التربوية فى تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.
٢. لمعرفة كيف فعالية نموذج اللعبة التربوية فى تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.

د. أهمية البحث

بناء على الخلفية المذكورة عسى أن يفيدنا هذا البحث بالفوائد:

الفائدة النظرية

هذا البحث لزيادة العلم و توسيع المعرفة عن تطوير نموذج اللعبة التربوية فى تعليم المفردات العربية للطلاب وإعطاء المساهمات فى تطوّر العلوم.

الفائدة التطبيقية

(أ) - للمؤسسة: أن يكون مراجعا لتطوير نموذج اللعبة التربوية فى تعليم المفردات العربية للطلاب.

(ب) - للمعلم: أن يكون هذا البحث زياديا مدخلا لترقية كفاءة المعلم لطرق تعليم اللغة العربية وبالخصوص لتنمية المفردات العربية للطلاب فى بناء الإنجاز.

(ج) - للتلاميذ: تكون اللغة العربية لغة سهلة فى ذهنهم وتكون عملية تعليم اللغة العربية مطابقا بميولهم وحجّاتهم.

(د) - للجامعة: يكون هذا البحث زيادة المراجع فى حزانة العلوم خاصة فى تطوير لتطوير نموذج اللعبة التربوية فى تعليم المفردات العربية للطلاب.

(هـ) - للباحثة: يكون هذا البحث العلوم والمعرفة المتوفرة فى تطوير لتطوير نموذج اللعبة التربوية فى تعليم المفردات العربية للطلاب.

و) - للباحثين الآخرون: أن يكون هذا البحث مرجعا ودافعة للباحثين الآخرين لبحث تالي في بحث تطويري، خاصة في تطوير لتطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب.

هـ. حدود البحث

لتسهيل الباحثة في هذا البحث فتركز على عدد المشاكل التي ستبحث الباحثة. وتقسم الباحثة على ثلاثة حدود البحث كما يلي:

١. حدود الموضوعية
- تقوم الباحثة بهذه الدراسة التي تتعلق بتنمية المفردات اللغة العربية، تحدد الباحثة موضوعها في تطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب.
٢. حدود الزمانية
- يعقد هذا البحث في الفصل السابع من العام الدراسي ٢٠١٨ - ٢٠١٩ م.
٣. حدود المكانية
- حددت الباحثة مكان البحث في أنشطة تعليم اللغة العربية الإضافية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري جوى الشرقية.

و. تحديد المصطلحات

لزيادة شرح البيانات في هذا البحث القارئ فشرحت الباحثة الموضوعات في هذا البحث. هنا تستخدم الباحثة المصطلحات منها ما يلي:

١. تطوير
- التطوير هو العملية المستخدمة لتحسين أو تطوير وتعديل.^{١١} والمراد على التطوير يعني صناعة نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.

¹¹ Punaji Setyorini, *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan* (Jakarta: Prenadamedia Group, 2015), 277.

٢. نموذج التعليم

نموذج التعليم هو الإطار المفاهيمي الذي يوفر إجراء منهجي وتنظيم خبرات التعليم من الطلاب لتحقيق أهداف تعليمية محددة والمنفعة كدليل للمعلمين في التعليم وعملية التعليم.^{١٢}

٣. اللعبة التربوية

اللعبة التربوية هي ألعاب التي تحتوي على عناصر تعليمية مشتقة من شيء متأصل وتصبح جزءاً من اللعبة نفسها.^{١٣}

٤. المفردات

المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل مت يريد.^{١٤}

ز. فروض البحث

فروض هو خيار ظنّ الإجابة الذي صنعه الباحثة للمشكلات المقدّمة في بحثه. وهو الصّحة الانتقالية التي ستمتحن صحّته بالبيانات المجموعة على بحثه.^{١٥} عند رأي (١٩٩٦) كما الذي كتبه (٢٠٠٧) يقول أنّ الفروض منظور من جهة صيغته ينقسم على قسمين هما فروض القيمة (*Hypothesis Null*) سمي ب Ho وفروض الخيار (*Alternative Hypothesis*) سمي بالفروض العملي أو Ha.^{١٦}

¹² Agus Suprijono, *Cooperative Learning Teori dan Aplikasi PAIKEM* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009), 46.

¹³ Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (Yogyakarta: Diva Press, 2011), 29.

¹⁴ رشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (المكة: جامعة ام القرى معهد اللغة العربية، ١٩٤٥)، ١٦١.

¹⁵ Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian* (Jakarta: Rineka Cipta, 2007), 55.

¹⁶ Nurul Zuriah, *Metodologi Penelitian Social dan Pendidikan* (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2007), 163.

ترى الباحثة أن هناك فرضيات من تطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري، فمنها:

Ha : أن هذا نموذج اللعبة التربوية فعال لتحقيق تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.

Ho : أن هذا نموذج اللعبة التربوية غير فعال لتحقيق تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.

ح. الدراسات السابقة

لقد قام بعض الباحثين في مجال منهج تعليم اللغة العربية عدة البحوث السابقة:

١. البحث الذي كتبه منير تضى، طالب كلية الدراسات العليا في الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا. الموضوع "تطوير أدوات اللعبة التربوية في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية سونان فانداناران يوكياكرتا" ٢٠١٦. والحاصل من هذا البحث يدل على أن: نتائج هذه الدراسة في شكل أدوات لعبة تعليمية مصنوعة من مواد *Metro Media Technologies*. المفردات والصور المشار إليها أعلاه هي موضوع اللغة العربية للفصل عشر على مستوى ٢. يمكن الاستنتاج أن منتج أداة الألعاب التعليمية جيد ومجدي لاستخدامه بوسائل تعليم اللغة العربية للطلاب بالمدرسة العالية سونان فانداناران.^{١٧}

٢. البحث الذي كتبه ذول فهمي حسن، طالب كلية الدراسات العليا في الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا. الموضوع "تطوير وسائل تعليم اللغة العربية ببطاقة داميرا لترقية المفردات في المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فامالانج" ٢٠١٧. والحاصل من هذا البحث يدل على أن: تظهر نتائج

^{١٧} منير تضى، تطوير أدوات اللعبة التربوية في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية سونان فانداناران يوكياكرتا، رسالة الماجستير بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا، ٢٠١٦ غير منشور.

استجابة الطلاب أن وسائل البطاقات دامرا تسهل عليهم تعلم اللغة العربية خاصةً فيما يتعلق بتحسين المفردات، حيث يمكن لوسائل الإعلام المتقدمة أن تحسن من تحفيز الطلاب وروح تعلم الطلاب. تسمح وسائل البطاقة دامرا للطلاب بالدراسة بشكل مستقل وفقا لقدراتهم واهتماماتهم. يسمح أيضا بقياس أو تقييم نتائج التعلم الخاصة بهم. يمكن استنتاج أن بطاقة دامرا الوسائل التعليمية تم تطويرها لاستخدامها طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية.^{١٨}

٣. البحث الذي كتبه ليلي صالحه، طالبة قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين في الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوكياكرتا. الموضوع "تطوير الوسائل في تعليم مفردات اللغة العربية بلعبة كلمات متقاطعة للطلاب بالمدرسة الابتدائية واحد هاشم يوكياكرتا" ٢٠١٦. والحاصل من هذا البحث يدل على أن: انتهاء التصنيف من تطوير كتاب الكلمات المتقاطعة في الصف الرابع والصف الخامس والصف السادس. واما نتائج التجربة فمعنى مستوى قبول وسائل في تعليم اللغة العربية بكلمات متقاطعة تزيد نتائج التعليم في الطلاب. وجود تصحيحات من علماء الذين يجعلون كتاب الطريقة التعليمية في مرحلة المدرسة الابتدائية تزداد كاملة ويصل الى الكيفية العادلة الجيدة.^{١٩}

٤. البحث الذي كتبه عزّة مرضية، طالبة قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين في الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا

^{١٨} ذل فهمي حسن، تطوير وسائل تعليم اللغة العربية ببطاقة داميرا لترقية المفردات في المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ فامالانج، الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا، ٢٠١٧ غير منشور.

^{١٩} ليلي صالحه، تطوير الوسائل في تعليم مفردات اللغة العربية باللعبة كلمات متقاطعة في الطلاب المدرسة الابتدائية واحد هاشم يوكياكرتا، الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا، ٢٠١٦ غير منشور.

يوكياكرتا. الموضوع " تطوير الوسائل المتعددة في التعليم اللغة العربية للقسم الخامس في المدرسة الابتدائية في الترم الثاني " ٢٠١٣. هذا البحث قد حصل على تطوير القرص الوسائل المتعددة لدراسة اللغة العربية التي لها جودة خير جدا وفقا على تقويم من ماهري الوسلة ومن ماهري المادة ولدراسة ومن أربع وعشرين طالبا في القسم الخامس في المدرسة الابتدائية الذي نقاطه ٩٣،١١٤ من نقاطه العالية ١٣٥. وفي وجه أخرنسبة مئوية ٣٧٧،٨٥ اساسا على ذلك التقويم، فهذا القرص المضغوط لدراسة اللغة العربية صالحا للمستخدمين في وسائل الدراسة.^{٢٠}

٥. البحث الذي كتبه محمد فاذا رزان، طالب قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين في الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوكياكرتا. الموضوع "تطوير الوسائل في تعليم اللغة العربية بالوسائل المتعددة." ٢٠١٠. ^{٢١} ذات نتيجة هذا البحث التنموي على الوسائل المتعددة منها الجملة والتفاعل والصورة. أما المعايير في تخطيط صورة الوسائل فمنها البسيطة والاتحادية والشدة والتوازن. ويستتاج من تحليل الحالات على أن المدرسة والتلاميذ المناسبة بالتجربة هي مدرسة "مختبرة جامعة سونان كاليجاكا" الثانوية الإسلامية الحكومية ومدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بفاجيتان. ويستنتج من التحليل التخطيط المادة التعليم لتلاميذ الفصل الحادى عشر في نصف السنة الأولى. ويستنتج في مرحلة الانتاج احتياج القرص المضغوط في التعليم. وفي مرحلة التجربة يدل على التقدير ٧٥% في كل أجوبة سوى الاختبار. وفي مرحلة التقويم يدل على احتياج التحسين في النصوص العربية والانعاش.

^{٢٠} عزة مرضية، تطوير الوسائل المتعددة في التعليم اللغة العربية للقسم الخامس في المدرسة الابتدائية في الترم الثاني، الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوكياكرتا، ٢٠١٣ غير منشور.

^{٢١} محمد فاذا رزان، تطوير الوسائل في تعليم اللغة العربية بالوسائل المتعددة، الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوكياكرتا، ٢٠١٠ غير منشور.

٦. البحث الذي كتبه رومينور، طالب كلية الدراسات العليا في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. الموضوع "تطوير وسائل تعليمية قائمة على الوسائط المتعددة أوتوفالي ساتوديو ٨ في تعليم تاريخ الثقافة الإسلامية فصل احدى عشر المدرسة العالية بيليعوول باتو مالانج" ٢٠١٦. أظهرت نتيجة البحث أن استخدام الوسيلة التعليمية بالوسائط المتعددة التشغيل التلقائي ذو فعالية وجاذبية عالية. وجود الاهتمام والدافع العالية للتعليم يدل على ان جذب الطلبة في العملية التعليمية مرتفع، وخصوصا في مادة تاريخ الثقافة الإسلامية. ويدعم هذا الاستنتاج من الوقائع ان القيمة المتوسطة للطلبة من الاختبار اليومي تترقي إلى ٤٩,١٨% من ٩٦,٦٩% إلى ٩٠,٨٢%^{٢٢}.

٧. البحث الذي كتبه هارديك محمد أريف، طالب قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين في الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوكياكرتا. الموضوع "تطوير مجموعة من الألعاب التربوية للمدرسة العالية فصل احدى عشر مستوى واحد" ٢٠١٣. ^{٢٣} والحاصل من هذا البحث يدل على أن: المنتج النهائي لمجموعة الألعاب التعليمية للفصل الأول من الصف الأول يحصل على النسبة المثالية من ٨٨,٥% أو بنوعية جيدة جداً، ويحصل على استجابة إيجابية من الطلاب بنسبة ٩٢%. وبالتالي، فإن مجموعة من الألعاب التعليمية مناسبة للمعلمين لاستخدامها في إدارة عملية التعلم ومناسبة للطلاب لاستخدامها كمصدر للتعلم الذاتي.

^{٢٢} رومينور، تطوير وسائل تعليمية قائمة على الوسائط المتعددة أوتوفالي ساتوديو ٨ في تعلم تاريخ الثقافة الإسلامية فصل احدى عشر المدرسة العالية بيليعوول باتو مالانج، الدراسات العليا في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٦ غير منشور.

^{٢٣} هارديك محمد أريف، تطوير مجموعة من الألعاب التربوية للمدرسة العالية فصل احدى عشر مستوى واحد، الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوكياكرتا، ٢٠١٣ غير منشور.

٨. البحث الذي كتبه أنوم ايسنادي، طالب قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين في الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوكياكرتا. الموضوع "الجهود المبذولة لتحسين إتقان المفردات العربية مع طريقة الغناء في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة يافي فاكام سالامن يوكياكرتا" ٢٠١٣. ونتائج هذا البحث يدل على أن:

الأول، تطبيق عملية التعليم المفردات اللغة العربية باستخدام الطريقة التغنية يجري عليه جاريا جيداً، عملية التعليم فريجة وممتعة وتنعت فيه أنشطة الطلاب. والثاني، يوجد فيه الاختلاف المعنوي بين فصل التجريبية وفصل المراقبة. وهذا الفرق يؤخذ من تحاول معدل نتيجة الإختبار قبل التجرب ١٩،٥٠ ونتيجة الإختبار بعده ٢٨،٧٥ في فصل التجريبية.

وأما في فصل المراقبة فمعدل نتجة الإختبار قبل التجرب ٢٨،٤٩ وفي الإختبار بعده كانت نتيجته ٤٧،٦١. فمن هذا يستطيع ان ينظر أن التحويل المعنوي كان في نتيجة الإختبار قبل التجرب إلى ما بعده من فصل التجريبية. ولهذا استنبط الباحث بأن تعليم مفردات اللغة العربية باستخدام الطريقة التغنية كان مؤثراً لتنمية نتيجة التعليم في مفردات اللغة العربية لطلاب الفصل السابع لمدرسة الثانوية الإسلامية يافي فاكام سالامن يوكياكرتا.^{٢٤}

اللوحة ١,١

الاختلاف والمنهج من الدراسات السابقة

الرقم	الباحث/الموضوع	الاختلاف	منهج البحث
١	منير تضي / تطوير أدوات اللعبة	أخذ الباحث	البحث

^{٢٤} أنوم ايسنادي، الجهود المبذولة لتحسين إتقان المفردات العربية مع طريقة الغناء في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة يافي فاكام سالامن يوكياكرتا، الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا يوكياكرتا، ٢٠١٣ غير منشور.

التطويرى	بموضوع الأدوات اللعبة التربوية	التربوية في تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية سونان فانداناران يوكياكرتا.	
البحث التطويرى	أخذ الباحث وسائل تعليم اللغة العربية ببطاقة	ذول فهمي حسن / تطوير وسائل تعليم اللغة العربية ببطاقة داميرا لترقية المفردات في المدرسة الإبتدائية الحكومية ٢ فامالانج	٢
البحث التطويرى	أخذت الباحثة وسائل تعليم مفردات اللغة العربية بلعبة كلمات متقاطعة	ليلي صالحه / تطوير الوسائل في تعليم مفردات اللغة العربية بلعبة كلمات متقاطعة للطلاب بالمدرسة الإبتدائية واحد هاشم يوكياكرتا.	٣
البحث التطويرى	أخذت الباحثة دراسة اللغة العربية	عزة مرضية / تطوير الوسائل المتعددة في تعليم اللغة العربية للقسم الخامس في المدرسة الإبتدائية في الترم الثاني.	٤
البحث التطويرى	أخذ الباحث الوسائل في تعليم اللغة العربية بالوسائل المتعددة	محمد فاذا رزان / تطوير الوسائل في تعليم اللغة العربية بالوسائل المتعددة.	٥
البحث التطويرى	أخذ الباحث وسائل تعليمية قائمة على الوسائل المتعددة أوتوفالي	رومينور / تطوير وسائل تعليمية قائمة على الوسائل المتعددة أوتوفالي ساتوديو ٨ في تعلم تاريخ الثقافة الإسلامية فصل احدى	٦

	ساتوديو ٨	عشر المدرسة العالية بيليعوول باتو مالانج.	
البحث التطويري	أخذ الباحث مجموعة من الألعاب التربوية للمدرسة العالية	هارديك محمد أريف / تطوير مجموعة من الألعاب التربوية للمدرسة العالية فصل احدى عشر مستوى واحد.	٧
البحث الكيفي	أخذ الباحث الجهود المبذولة ليس بحث التطوير	أنوم ايسنادي / الجهود المبذولة لتحسين إتقان المفردات العربية مع طريقة الغناء في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة يافي فاكام سالامن يوكياكرتا.	٨

العلاقة بين "تطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري" وبحث الأول والثاني حتى رقم السابع هي في نوع البحث التي تستعمل الباحثة بالبحث التطويري عن التعليم اللغة العربية. وفي البحث الأخر موجود علاقة مع الموضوع الذي يبحث عن المفردات. فلذلك، تأخذ الباحثة هذه الدراسة السابقة لفهم طريقة البحث وخطوات البحث وتساعد الباحثة لتسهيل البحث وغيرها.

ط. هيكل البحث

كى يكون هذا البحث بحثا منهجيا تصل إلى الغاية ولسهولة الباحثة في بحثه، فقسم هذا البحث إلى ستة أبواب:
الباب الأول: المقدمة وهي خلفية البحث وركائز البحث وأهداف البحث وأهمية البحث وحدود البحث وتحديد المصطلحات وفروض البحث والدراسات السابقة وهيكل البحث.

الباب الثاني: الإطار النظري وهي التطوير ونموذج التعليم ومفهوم المفردات وتعليمها واللعب التربوية.

الباب الثالث: وهي منهج البحث ويحتوى على مدخل البحث ومنهجه وإجراءات التطوير ومحل البحث وحضور الباحثة وطريقة جمع البيانات وتحليل البيانات.

الباب الرابع: وهي نتائج البحث، فتحدّد الباحثة عن صورة العامة عن المدرسة وعمليّة تطوير نموذج اللعب التربوية وفعالية نموذج اللعب التربوية.

الباب الخامس: وهي البحث عن (١) تطوير نموذج اللعب التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري، (٢) فعالية نموذج اللعب التربوية في تعليم المفردات العربية للطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.

والباب السادس: وهي الخاتمة التي تتكون على الخلاصة والاقتراحات.

الباب الثاني

الإطار النظري

١. مفهوم التطوير

التطوير هو مصدر من طَوَّر - يَطوِّر بمعنى حول من طور إلى طور.^{٢٥} هو أنشطة التي يحصل الإنتاج لحل المشكلة المعينة في مكان البحث المختار. عند القانون الإندونيسي رقم ١٨ سنة ٢٠٠٢، إنّ التطوير هو النشاط العلمي والتكنولوجي الذان يهدفان إلى انتفاع القاعدة والنظرية العلمية يؤكّد بها صدقه لترقية وظيفة ومنفعة وتطبيق العلوم والتكنولوجي الموجودين أو تحصيل الإنتاج الجديد. وأما استنادا إلى كلام سيلس وريتشاي، إنّ التطوير هو عملية ترجيم أو تشريح اختصاص المصمّمة في الشكل الجسمي. من الخصّة، التطوير هو العملية لتحصيل موادّ الدروس.

وإنّ التطوير هو العملية أو الخطوات لتطوير الإنتاج الجديد أو اكتمال الإنتاج الموجود الذي يستطيع أن يستأثرهم.^{٢٦} ومن البسيط، إنّ التطوير هو طريقة البحث التي تهدف إلى البحث والسبك وإصلاح وتطوير وتحصيل وتجريب فعّال الإنتاج والطريقة والمنهج المعين أفعلا وأحسنا وأجودا. فإذن، التطوير هو العملية المستخدمة لتطوير الإنتاج الجديد ويستطيع أن يستأثره.

هناك النظريات والطرق في تطوير وسائل التعليم، لكن لديهم الخطوات المتساوية إجمالا. الخطوة الأولى التعريف التي تهدف في تعيين وتعريف الحاجات أو تحليل إحتياجات التعليمية. الخطوة الثانية التصميم هدفها لتجعل الوسيلة التعليمية. والخطوة الآخرة التوزيع استخدام الوسيلة التعليمية المطورة.^{٢٧}

^{٢٥} إبراهيم أنيس وإخوانه، المعجم الوسيط (مصر: دار المعارف، ١٩٨٢)، ٥٦٩.

^{٢٦} Syaodih Sukmadinata Nana, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005), 164.

^{٢٧} Trianto, *Mendesain Pembelajaran Kontekstual* (Jakarta: Cerdas Pustaka, 2008), 83.

وفي مجالات التكنولوجيا، أن التطوير مجال من المجالات بجانب مجال التصميم والاستخدام والإدارة والتقويم. ووظيفة التطوير هي عملية الترجمة من مستوى التصميم إلى الإنتاج. ويشمل هذا المجال التكنولوجيا المتعددة التي تستخدم في التعليم. وهو يرتب إلى أربعة مرتبات: المواد المطبوعة، إنتاج البرامج السمعية البصرية، تطبيقات التكنولوجيا الحاسوب، الوسائط المتعددة.^{٢٨}

وفي التطوير يوجد الترابط المعقد بين التكنولوجيا الذي يحث تصميم المواد وإستراتيجيات التعليم على السواء. وحقيقة يمكن البيان على مجال التطوير من خلال: المواد التي تخبر المعلومات، إستراتيجيا التعليم، إظهار الإنتاج من تكنولوجيا الأدوات المعدنية أو البرامج للعقل الإلكتروني والمواد التعليمية. وعلاقتها بالتربية، أن وظيفة التطوير تشمل النظرية والتصميم والإنتاج والفهم والمواد الاستخدام.^{٢٩}

٢. مفهوم النموذج التعليم

(١) تعريف نموذج التعليم

في لغة النموذج هو مفعول او مفهوم الذي يستعمل في بيّن الأمر. حيث أن التعليم هو كل نشاط الإنسان بالكامل التي لم تفسر بالكامل. التعليم بالحقيقة هو جهد الذي يعلمه المدرس لقيادة الطلاب للإتصال مع مصادر التعليمى الأخرى من أجل تحقيق الأهداف المرجوة. في هذا المعنى بيّن النظر أن التعليم هو التفاعل بين المعلم والمتعلم، بينهما الإتصال بمكثفة ومركزة حتى إعطاء الأهداف المقرر قبلا.^{٣٠} أو التعليم هو عملية التواصل بين

^{٢٨} عبد العظيم عبد السلام الفرجاني، *التكنولوجيا وتطوير التعليم*، (القاهرة: دار الغريب، ٢٠٠٢)،

²⁹ Yusuf Hadi Miarso, *Menyemai Benih Teknologi Pendidikan* (Jakarta: Kencana, 2009), 77-78.

³⁰ Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2012), 21.

المعلمين والمتعلمين باستخدام مبادئ التربية أو نظرى التعليم التى هى المحدد الأساسى للنجاح التربىة.^{٣١}

إن المشاكى غالبا ما شهدت من قبل المعلمين فى الدراسة. لتغلب المشاكى المختلفة فى التعليم، فمن الضرورى يحتاج إلى نموذج التعليم المتنوع لىساعد المعلمين فى التدريس والتعليم. تم تصمىم النموذج فى حد ذاته لىس واقع العالم الحقىقى ولكن نموذج هو نمط استخدامها كدلىل فى التعليم فى مجموعات أو الدروس.^{٣٢} سواء كان برأى السابق أن نموذج التعليم هو خطة أو نمط الذى ىستخدم كدلىل التعليم فى المدارس أو التعليم فى البرنامج التعليمى. ووظيفة نموذج التعليم كدلىل للمعلمين المصمىمين والمعلمين فى تنفيذ التعليم.

اختلاف برأى المذكورة، ذكر نموذج التعليم هو الإطار المفاهىمى الذى يوفر إجراء منهجى وتنظىم خبرات التعليم من الطلاب لتحقيق أهداف تعليمية محددة والمنفعة كدلىل للمعلمين فى التعليم وعملية التعليم. بناء على بعض الآراء السابق، ىستنتج أن نموذج التعليم هو الإطار الذى يتم استخدامها فى التعليم لتحقيق أهداف معينة. نموذج التعليم المستخدمة من قبل المعلمين كدلىل فى تنفيذ التعليم فى مجموعات.

(٢) فوائد نموذج التعليم

وقال عبد عزىز الوهاب إستعمال نموذج التعليمى هو إعطاء الفوائد فى نشاط التعلمى التى تشتمل على:

أ. تشجىع على الطلاب كىفية التعليمى جىدا، عندما ىستخدم مدرس لشحد الذاكرة وتدريب الطلاب على التفكر بعمق، فى ذلك عمل تحسین فهم الطلاب فى شىء ىعلمه المدرس.

³¹ Agus Akhmadi, *Model Pembelajaran Saintifik* (Yogyakarta: Araska Publisher, 2015), 27.

³² Agus Suprijono, *Cooperative Learning Teori dan Aplikasi PAIKEM* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009), 45.

- ب. يدرب على الطلاب مدرس كيفية الذاكرة و التعلمى بلاستعمال الطريق المعين وأحسن مدرس في شرح برنامج التعليمى المعين بالمعمق الذي يترابط مع طريق التعليمى وكان الطلاب معروف قبلا.
- ج. يدرب على الطلاب مدرس كيفية الذاكرة بالقائم واحسن مدرس امهارات الطلاب في التعلم القائم بالنفس دون الإعتماذ الكامل على مدرس وبعد ذلك يقدر الطلاب طلبا من محلول المسئلة التي لم يعلم مدرس من قبل.
- د. يدرب على الطلاب مدرس إستراجيا من تفكر جمع امهارات كمثل طريقة الرصد، في حين تستخدم هذه الملاحظات عند التعامل مع امهارات الأخرى.

(٣) خصائص نموذج التعليم

نموذج التعليمى اوسع من النهج والاستراجي والأساليب والتقنيات معنا. لذلك يسمى المذكور نموذج التعليمى، إذا لديهم أربع خصائص، وهي:

- أ. عقلانية النظرية المنطقية التي يركبها خالقه.
- ب. أساس المنطقي ماذا وكيف يتعلم الطلاب (الأهداف التعليمى الذي يتم.
- ج. الأخلاق يحتاج لكي الأسلوب المذكور يستطيع متعمدا بنجاح.
- د. بيئة التعلم الذى يحتاج إلى غاية الأهداف (كردي ونور في تربئانطان ٢٠٠٧).^{٣٣}

(٤) أنواع نموذج التعليم

قال لاف وبندر والنوود وجوهأن(Lapp, Bender, Ellenwood dan John):

أ. نموذج الكلاسيكية: هذا نموذج يهتمه المدرس في من الإعلام الذى يكون تعليما ومادة التعلمى الذى يبيئه المدرس.

³³ Ngalimun, *Strategi dan Model Pembelajaran* (Yogyakarta:Aswaja Pressindo, 2014), tt.

ب. نموذج لتكنولوجية: هذا نموذج يهتمه المدرس على دور الخبر الذي يستعمل لترقية الأمهارات الطلاب بنفس.

ج. نموذج شخصية: هذا نموذج عملي يتطور إصغاء إلى رغبة الطلاب وخبرة الطلاب ونشوة الطلاب لإستخدام العمل الأمهارات بنفس.

د. نموذج التفاعل: هذا نموذج يهتم تعاملًا بين المدرس والطلاب حتى يوجد اتصال في عملية التعليمي

حيث أن قال ستاليع (stalling) (١٩٩٧): يعبر خمس اسلوب في تعليم أ. نموذج استكشافية (The exploratory model): هذا نموذج يهدف إلى تطور الإبتكار و تعامل الطلاب.

ب. نموذج عملية مجموعة (The group process model): هذا نموذج يهدف إلى تطور وعي النفس وشعور التكافل و قدرة التعاون بين الطلاب.

ج. نموذج التنموية المعرفية (The developmental cognitive model): هذا نموذج يهدف إلى تطور الأمهارات الذكريات.

د. اسلوب برمجة (The programmed model): هذا نموذج يهدف إلى تطور الأمهارات الأساس بشركة الأخلاق.

هـ. نموذج الأساسي (The fundamental model): هذا نموذج يهدف إلى تطور الأمهارات الأساس بعلوم التصلبي.^{٣٤}

٣. مفهوم اللعبة التربوية

(١) تعريف اللعبة التربوية

يستخدم اصطلاح "الألعاب" في تعليم اللغة، لكي يعطى مجالًا واسعًا في الأنشطة الفصيولة، لتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر اللغة، وتوفير الحوافز لتنمية المهارات اللغوية المختلفة. وهي أيضا

³⁴ Ainurrahman, *Belajar dan Pembelajaran* (Bandung: Alfabeta, 2013), 147-148.

توظّف بعض العمليات العقلية مثل "التخمين" لإضفاء أبعاد اتصالية على تلك الأنشطة، وتتيح للطلاب نوعاً من الاختيار للغة التي يستخدمونها. وهذه الألوان من الألعاب تخضع لإشراف المعلم أو لمراقبة في الأقل.^{٣٥}

اللعب هو النشاط الوحيد الذي لا يهدف الإنسان حين يمارسه إلى غرض محدد سوى المتعة الناتجة عن اللعب ذاته. فهو كالفن في رأى كانت سرور أو ارتياح بلا هدف أو متعة خالصة من أى غرض. ولشد ماتفتقد هذه المتعة في ممارستنا اللعب في مجتمعاتنا العربية، في كل الأعمار وفي كل المستويات تقريبا.^{٣٦}

ولقد أصبح موضوع اللعب يستأثر بعدد من الكتابات المتعمقة على أعلى المستويات الفكرية، ففي مجال الفلسفة الظاهرية أو الفينومينولوجيا وأفضل شراحه يكتب كتابا فلسفيا عن أنطولوجيا اللعب. كما نجد العديد من الكتابات السيكلوجية الجادة هن اللعب، بل والدراسات التجريبية البارعة والطريفة على الإنسان والحيوان.

ولقد ظلت كلمة "لعب" زمنا طويلا تعبيرا يشبه سلة المهملات اللغوية التي نلقى فيها بكل سلوك يظهر عليه أنه سلوك اختياري. ويرى أحد الباحثين المتخصصين، أن اللعب: أقدم من أشكال الثقافة الأخرى، وأن اللعب في معظم الحضارات المختلفة له علاقة ما بالكفاح والنضال، وأن اللعب في أساسه هو القتال، الخصومة التي تكبح الصداقة جماعها، وهذا مايشجع الفضائل الاجتماعية كالفرسية والولاء والشجاعة والاندفاع لاحتلال مركز الصدارة في المهارة والمعرفة.

^{٣٥} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية مع أمثلة لتعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٣)، ١٢.

^{٣٦} أحمد عبد المجيد هريرى، الألعاب الكلامية اللسانية: دراسة صوتية تركيبية، (القاهرة: الناشر مكتبة الخانجي، ١٩٩٩)، ٢١.

يعد اللعب هو وسيلة لإعداد الطفل للحياة المستقبلية، وهو نشاط حر وموجه يكون على شكل حركة أو عمل، يمارس فرديا أو جماعيا، ويستغل طاقة الجسم العقلية والحركية، ويمتاز بالسرعة والخفة لارتباطه بالدوافع الداخلية، ولا يتعب صاحبه، وبه يتمثل الفرد المعلومات ويصبح جزءا من حياته، ولا يهدف إلا إلى الاستمتاع. ويتصف اللعب بعد سمات يمكن إجمالها في الآتي:

١. اللعب نشاط لا إجبار فيه وغير ملزم للمشاركين فيه، وقد يكون بتوجيه من الكبار أو بغير توجيه كما في الألعاب الشعبية.
 ٢. تعد المتعة والسرور جزءا رئيسا وهدفا يحققه اللاعبون من خلال اللعب، وغالبا ما ينتهي إلى التعليم.
 ٣. من خلال اللعب يمكننا استغلال الطاقة الذهنية والحركية للاعب في آن واحد.
 ٤. يرتبط اللعب بالدوافع الداخلية الذاتية للطفل، حيث أنه يتطلب السرعة والخفة والانتباه وتفتح الذهن.
 ٥. اللعب مطلب أساسي لنمو الطفل وتلبية احتياجاته المتطورة ولتعليمه التفكير.
 ٦. اللعب عملية تمثل، أي أن الطفل يتعلم باللعب، وحتى يكون اللعب فعالا لابد للطفل من تمثله.
 ٧. اللعب مطلب أساسي لإثارة تفكير الأطفال، وتوسيع مجال تخيلاتهم، وبناء التصورات الذهنية للأشياء.^{٣٧}
- أما بالنسبة للمعنى لعبة اللغة هي طريقة لتعلم اللغة من خلال الألعاب.^{٣٨} اللعبة التربوية هي ألعاب التي تحتوي على عناصر تعليمية مشتقة

^{٣٧} خير شواهين، ألعاب تربوية مثيرة للتفكير (إريد: عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٧)، ١-٢.

^{٣٨} Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (Yogyakarta: Diva Press, 2011), 32.

من شيء متأصل وتصبح جزءًا من اللعبة نفسها.^{٣٩} اللعب هو نشاط يتم تنفيذه باستخدام أو بدون استخدام أدوات تولد الفهم أو توفر المعلومات، أو تمنح المتعة، أو تستعيد خيال الطفل.^{٤٠} إذن، المقصود بالألعاب التثقيفية هو لعبة تمتلك عناصر تعليمية مشتقة من شيء موجود وتعلق وتصبح جزءًا من اللعبة نفسها. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لهذه اللعبة أيضا توفير حافز أو استجابة إيجابية لحواس لاعبيه. المفتاح الأساسي من لعبة يمكن أن يقال أن تكون مثقفة إذا كانت اللعبة لديها قيمة الاستعمال والفعالية والكفاءة التي يدير عملية التعليم بشكل إيجابي.^{٤١}

(٢) أشكال اللعبة التربوية

أ. الألعاب التلقائية: تمثل الأشكال الأولية للعب، وفيه تغيب القواعد والمبادئ المنظمة للعب، وهو في معظمه انفراديا ولا يتم ضمن مجموعات، ويلعب الطفل فيه كلما وغب، ويتوقف لاعنه حينما لا يهتم به، ومعظم ألعاب هذا النوع هي استقصائية واستكشافية.

ب. ألعاب تمثيل الأدوار: ويعتمد هذا النوع من الألعاب على خيال الأطفال الواسع ومقدراتهم الإبداعية، وفيها يتم تقمص الأطفال لتخصيات الكبار مقلدين سلوكهم، وهنا يعكس الأطفال نماذج الحياة الإنسانية والمادية المحيطة بهم، وينشا هذا النموذج من اللعب استجابة لانطباعات انفعالية قوية يتأثر فيها الطفل بنموذج من الحياة في الوسط المحيط به.

^{٣٩} نفس المراجع، ٢٩.

^{٤٠} Anggani Sudono, *Sumber Belajar dan Alat Permainan Untuk Pendidikan Anak Usia Dini* (Jakarta: Grasindo, 2006), 1.

^{٤١} Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (Yogyakarta: Diva Press, 2011), 26.

ج. الألعاب التروحيية والرياضية: يشمل هذا النوع من الألعاب جميع الأنشطة التي يقوم بها الأطفال والتي تنتقل من جيل إلى جيل ومنها الألعاب الشعبية.

د. الألعاب الإيهامية: من أكثر الألعاب شيوعا في عالم الطفولة المبكرة، وهي من الألعاب الشعبية، فيها يتعامل الطفل مع المواد أو المواقف كما لو أنها تحمل خصائص أكثر مما تتصف به في الواقع.

هـ. الألعاب الفنية: هي إحدى أنواع الألعاب التركيبية، وتعد من الأنشطة الفنية التعبيرية التي تنبع من الوجدان والتذوق الجمالي ومنها الرسم بالمواد المختلفة.

و. الألعاب الاستطلاعية الاستكشافية: يشمل هذا النوع من الألعاب كل عملية يقوم بها الطفل لمعرفة المكونات التركيبية لشيء ما وكيف يعمل ذلك الشيء.

ز. الألعاب اللغوية: تمثل اللغوية نشاطا مميزا للأطفال يحكمه قواعد موضوعية، وله بداية محددة وكذلك نهاية محددة من خلالها يمكن تنمية كفاءة الاتصال اللغوية بين الأطفال وتدريبهم على الاستخدام الصحيح لكثير من أدوات اللغة حروفا أو أسماء أو أفعالا، كما أنها تمنح الأطفال فرص الإبداع اللغوي عن طريق التدريبات الشفوية الحرة.

الألعاب اللغوية وسيلة جديدة استفادت منها برامج تعليم اللغات في السنوات الأخيرة، وأثبتت تطبيقاتها نتائج إيجابية في كثير من البلاد التي تهتم بتطوير نظم تعليم لغاتها.^{٤٢} والألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها، والتخفيف من رتابة الدروس وجفافها.

^{٤٢} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية (الرياض: دار المريخ،

ح. الألعاب الثقافية: من خلال هذه الألعاب يكتسب الطفل معلومات ومعارف وخبرات متنوعة، ويدخل ضمنها الأنشطة القصصية المختلفة، كالمطالعة والكتابة.

ط. الألعاب التركيبية البنائية: يمثل هذا النوع ألعاب البناء والتشييد بالطرق والمواد المختلفة.

ي. الألعاب العلاجية: وهي أوجه النشاط المختلفة التي توجه للأطفال الذين يعانون من اضطرابات نفسية مختلفة لتخليصهم مما يعانون.^{٤٣}

(٣) وظائف اللعبة التربوية

وظائف اللعب مختلفة من الناحية التربوية، وهناك نظريات مختلفة وآراء قيلت حول تلك الوظائف:

(١) فرأى يرى أن من وظائف اللعب أنه يستخدم على أساس أنه استجمام من عناء العمل.

(٢) ورأى ثان يرى تفسيره على أنه تنفيس هن مخزون الطاقة الزائدة.

(٣) ورأى ثالث يرى أن اللعب وخصوصا عند الأطفال هو تدريب على المهارات اللازمة لحياة البالغين، وبالتالي فهو الذي يصل بتلك المهارات إلى درجة الاكتمال.^{٤٤}

ويرى د. على عبد الواحد وافي أن وظيفة اللعب الأساسية: أى الهدف الأسمى الذى رمت إليه الطبيعة إذ زودت صغار الحيوان بالميل إلى الألعاب، هو الإعداد للحياة المستقبلية من الناحيتين الجسمية والنفسية، وأن الوظائف الأخرى ليست إلا وظائف ثانوية. ولذلك، وظائف اللعبة التربوية:

^{٤٣} خير شواهين، ألعاب تربوية مثيرة للتفكير (إريد: عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٧)، ٢-٤.

^{٤٤} أحمد عبد المجيد هريرى، الألعاب الكلامية اللسانية: دراسة صوتية تركيبية، (القاهرة: الناشر مكتبة الخانجي، ١٩٩٩)، ٢٢-٢٣.

- أ. اللعب وسيلة فاعلة لتقريب المفاهيم للأطفال ولمساعدتهم على إدراك معاني الأشياء.
- ب. اللعب أداة تربوية تساعد في إحداث تفاعل الطفل مع عناصر البيئة ومكوناتها لغرض تعلمه وإثراء شخصيته وسلوكه.
- ج. يمثل اللعب أداة فاعلة يمكن استعمالها في تخليص الأطفال من الأنانية والتمركز حول الذات، ونقلهم إلى مرحلة تقدير الآخرين وإعطاء الولاء للجماعة والتكيف معها.
- د. يشجع اللعب ميول الأطفال، ويلبي احتياجاتهم، ويساعد على إحداث التوازن لديهم.
- هـ. يعد اللعب وسيلة اجتماعية لتعليم الأطفال قواعد السلوك، وأساليب التواصل والتكيف، وتمثل القيم الاجتماعية.
- و. اللعب وسيلة فاعلة في اكتشاف شخصية الأطفال وإمكاناتهم النفسية والعقلية، إضافة إلى أنه أداة تشخيص تكشف عما يعانيه الأطفال من اضطرابات نفسية وعاطفية وعقلية، وهو وسيلة للعلاج أيضا.
- ز. يمثل اللعب أسلوبا فاعلا لإطلاق القدرات الكامنة واكتشافها ورعايتها وتوجيهها، وهو بذلك يعد صمام الأمان، مؤسسة تربوية حقيقية تعمل تلقائيا قبل المدرسة وبعدها.
- ح. يمثل اللعب وسيلة جدا لتعليم التفكير بأشكاله المختلفة، ومساعدة الطفل على التخيل وبناء الصور الذهنية للأشياء.

٤) أهمية الألعاب في دروس اللغة

أن اللغة هي الأمور ضرورية في الحياة والتي تتواصل بها الناس من يريدون إلى غيرهم و يعبرون ما في صدورهم، أو آلة في تعبير أعرضهم. واللغة عند علماء النفس هي الوسيلة على تحليل آية صورة أو فكر إلى أجزائها أو

خصائصها، ويمكن تركيب هذه الصورة مرة أخرى في اذهاننا أو اذهان غيرنا بناء ليف كلمات و وضعها في ترتيب خاص.^{٤٥}

من المبادئ السائدة في تعليم اللغات الأجنبية، أن عملية التعليم والتعلم ينبغي أن تتم في مرح وبهجة. ويمكن تلبية هذا الحافز النفسي على وجه أكمل باستخدام الألعاب داخل فصول اللغة. ولدى الدارسين وبخاصة الصغار منهم روح عالية في التنافس، بحيث يمكن لأي نوع من التدريب أن يتحول إلى مناقشة أو مسابقة، يتعلم من خلالها دون أن يفتنوا إلى ما يحدث لهم. وفي ذلك كما لا يخفى تعويد لهم على التلقائية في استخدام اللغة.^{٤٦}

أصبحت الألعاب وسيلة لإثراء التدريب الدلالي الهادف اللغة يمكن النظر إليها حينئذ باعتبارها مركزا لذخيرة المعلم، ومددا للمادة اللغوية التي يدرّب عليها الطلاب. ويمكن للمدرّس المتطلّع، أن يخطط في منهجه لاستخدام الألعاب كوسيلة ممتعة ومفيدة لتعزيز ما تم دراسته بوسائل التدريب التقليدية المعروفة.^{٤٧}

إن اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العلم. كما ان أهمية هذه اللغة العربية تزيد يوم أو بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع إلى السباب الآتية:

^{٤٥} محمود كامل الناقة و رشدى أحمد طعيمة، طريق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين، (مصر: كلية تربية جامعة عين شمس و جامعة المنصور)، ٧.

^{٤٦} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية (الرياض: دار المريخ، ١٩٨٣)، ١٠.

^{٤٧} نفس المراجع، ١١.

- أ. لغة القرآن الكريم. إن اللغة العربية هي اللغة التي نزل بها القرآن الكريم.^{٤٨}
- ب. لغة الصلاة. إن كل مسلم يريد أن يؤدي الصلاة عليه أن يؤديها بالعربية. ولذلك فإن العربية مرتبطة بركن أساسي من أركان إسلام فيصبح تعليم العربية بذلك واجبا على كل مسلم.
- ج. لغة الحديث الشريف. إن لغة أحاديث الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم هي اللغة العربية.
- د. المكانة الاقتصادية للعرب. إن العرب الآن ينمون اقتصاديا بشكل سريع بفضل ما لديهم من ثروات نفطية و معدنية، مما يجعل لهم وزنا اقتصاديا كبيرا ووزنا سياسيا موازيا. وتتوأكب أهمية اللغة مع الأهمية الاقتصادية والسياسية لأصحابها.
- هـ. عدد متكلمي العربية. إن العربية مستخدمة كلغة أولى في اثنتين و عشرين دولة عربية وتستخدم كلغة ثانية في كثير من الدول الإسلامية.
- و. ليفهم التلاميذ عن محتويات الكتب الدينية والثقافة الإسلامية التي تكتب باللغة العربية.
- ز. ليفهم التلاميذ في الكلام وفي جعل الإنشاء باللغة العربية.
- ح. ليستطيع التلاميذ إستعمالها للمهارة الأخرى.
- ط. ليجعل التلاميذ أهلى اللغة العربية^{٤٩}
- فطبعاً، أهمية اللغة العربية في حياتنا لتقربنا الى الله تعالى. فلذلك نحتاج الطريقة لفهمها ونحتاج اللعبة لتسهل عملية التعلمية اللغة العربية لطلاب خصوصاً الطلاب في الفصل السابع المدرسة الثانوية.

^{٤٨} على النحوي محمد، أساليب تدريس اللغة العربية (المملكة العربية السعودية: جميع الحقوق محفوظة للمؤلف، ١٩٨٦)، ١٩-٢٠.

^{٤٩} Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab* (Jakarta: Raja Grafindo, 1997), 189.

٤. مفهوم المفردات وتعليمها

(١) تعريف المفردات

المفردات هي واحدة من أهم العناصر في اللغة. سواء في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.^{٥٠} ولا يمكن الطلاب التشغيل بشكل جيد إذا كانوا لهم مفردات محدودة وهي الكلمات التي تتكون من حرفين أو أكثر وتدل على معنى سواء أكانت فعلا أو اسما أو أداة. المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل مت يريد.^{٥١}

وفي معجم اللغة الإندونيسية الكبيرة أنّ المفردات خزانة الكلمات غير ذلك وينبغي أن نذكر هنا أنّ للمفردات معاني كما يلي:

- عنصر اللغة الذي فيه إعلام المعاني وكيفية استعمال الكلمات في اللغة.
 - الكلمات الكثيرة التي يملكها قارئ
 - دفتر الكلمات المرتبة مثل المعجم بالبيانات القصيرة والبسيطة.
- من التعريف المذكور نخلص أنّ للمفردات معاني واسعة ولا يحددها عدد كثير من المفردات. أو بالمعنى الآخر أنّ المفردات جميع الكلمات المستعملة أو الموجودة في ذهن المتكلم أو الكاتب.

(٢) أشكال المفردات

في عام، أشكال المفردات تنقسم على قسمين كما يلي:

أ. مفردات المشتق هي مفردات طلابت من مفردات الأخرى وهما تملكأن اتصال المعنى ولو لفظهما يغيّرهما كمثل: حكم حاكم.

^{٥٠} ناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: دار الغالي، ١٩٨٥)، ٢٣.

^{٥١} رشد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (المكة: جامعة ام القرى معهد اللغة العربية، ١٩٤٥)، ١٦١.

ب. مفردات الجامد هي المفردات في الأولى ملكت شكلا ولم تطلب من مفردات الأخرى كمثل جاموس وشجر.^{٥٢}

(٣) أنواع المفردات

- من حيث استعمالها

تنقسم إلى قسمين، هما النشيطة والخاملة. أما الأولى هي تلك المفردات التي يستخدمها الطالب بكثرة في كتابته وكلامه، وأما الثانية فهي التي يفهمها الطالب خلال القراءة فهي مخزونة في الذاكرة.

- من حيث وظيفتها

أما من حيث الوظيفة فتتنقسم إلى قسمين أيضا، هما المحتوى والوظيفة. فالأولى هي الغالبية من الأسماء والأفعال، وأما الثانية فهي مثل حروف الجر والعطف وغير ذلك.

(٤) فوائد استيعاب المفردات

الاستيعاب على المفردات هو موقف مهم جد عندما يتعلم الشخص اللغة لأن الاستيعاب على المفردات يؤثر على واحد من المهارات اللغويات. هذا هو وقف للتاريغان ما يلي: "نوعية المهارات اللغويات عند المرء يعتمد على كمية او نوعية مفرداتها. المفردات الغنية تمتلك أكثر كلما زادت مهارتنا في التكلم".^{٥٣}

المفردات هي عناصر اللغوية المهمة، لأن نستطيع بها لتغيير ما في الأفكار لإيصالها إيصالا جيدة ودقة. ولذلك يصبح استيعاب مجموعة المفردات كثيرة محتاجا عنه. لأن تتوقف نوعيتها. كلما ازداد عدد مفرداتها فانفتحت إمكانات لنكون ماهرين في اللغة.

^{٥٢} رشد أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى (معهد اللغة العربية، وحده

البحوث والمناهج: جامعة أم القرى، (١٩٩١)، ٧٠.

^{٥٣} Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata* (Bandung: Angkasa, 2005), 2.

٥) أساس إختيار المفردات

- أساس الذي يجعل في إختيار المفردات كما يلي:^{٥٤}
- أ. تردد هو إستعمال المفردات العالية وطالمات ولا بد علينا إختيارا من مفردات المذكورات.
- ب. مجموعة هي اول المفردات التي تكثر إستعمال المفردات في بلد العربي او دون العربي او بلد معين التي تكثر إستعمال المفردات.
- ج. توافر هو اول المفردات التي تبسط أن تعليم المفردات في الوسيلة.
- د. ألفة هي اول المفردات الذي شهرت وكثرت استماعا كمثل الإستعمل "الشمس" أكثر "ضحى" بل هما سواء معناهما.
- هـ. تغطية هي قادرة على كثير المعنى حتى جعل الواسع في المعنى كمثل "بيت" أوسع المعنه من "منزلة".
- و. أهمية هي اول المفردات التي تملك معنا بالخصوص لدفع المفردات العامات التي تنقص إستعمال المفردات.
- ز. عروبة هي اول المفردات العربيات من المفردات النفسات التي تجعل من لغة الأجنبية كمثل "الهاتف والمذياع والتلفاز" هذا ترتيب اولى إختيار من "التلفاز والراديو والتلفزيون".

٦) اختيارة المفردات

- من الممكن اختبار المفردات بعدة طريق منها:^{٥٥}
- الاختبار من متعدد. اختر واحدة من الكلمات الأربع لتناسب الفراغ في الجملة الآتية. مثل: أكل الوالد (الشرب والطعام والكتاب والماء).
- المتردفات. أعط كلمة أخرى ترادف الكلمة الآتية في المعنى.

^{٥٤} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (ايسيكو: منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٤١٠)، ١٩٥-١٩٦.

^{٥٥} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: دار الفلاح، ١٩٤٢)، ١٥٩-١٦٠.

- الشرح. اشرح معنى كل كلمة مما يلي.
- الأضداد. أعط كلمة تضاد الكلمة الآتية في المعنى.
- الاشتقاق. اشتق المفاعل أو اسم المفعول أو صفة المشبهة أو المصدر أو اسم المكان أو اسم الزمان أو اسم الآلة أو صيغة المبالغة.
- التزاوج. اختر من القائمة الثانية كلمة تقارب نظيرة لها في المعنى في القائمة الأولى.
- ملء الفراغ. إملاء الفراغ في الجملة الآتية بالكلمة المناسبة.
- ملء الفراغ المعان. إملاء الفراغ في الجملة الآتية بكلمة مناسبة مذكور أول حرف منها أو آخر حرف منها أو عدد حروفها أو أول حرف وآخر حرف منها.

(٧) تعليم المفردات

ويتعبر التعليم من الأدوات الأساسية للتربية، وهو العملية التي يقوم بها المدرس من أجل أحداث تغيير في سلوك المتعلم لا كسابه المهارات والقيم والاتجاهات المرغوبة في جميع المجالات.^{٥٦} التعليم بمعنى الإصطلاح هو إيصال المعلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة قويمية، وهي الطريقة الإقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة^{٥٧}، فللتعلم أركان أربعة هي: المعلم والمتعلم والمادة والطريقة.

قبل أن نبحت و نتكلم عن مواد التعليم اللغة العربية أن نعرف ما هي المادّة؟ المادّة هي كلّ ما يلقيه المدرّس إلى تلاميذ من المعلومات المختلفة.^{٥٨}

^{٥٦} محمود محمد غانم، طرق التربية والتعليم وتطورها غير العصور الإسلامية و حتى العصر الحديث (الجامعة الأردنية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٧)، ٨٧

^{٥٧} محمود على السمان، التوجه في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجه والباحث في طرق تدريس اللغة العربية) (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٧)، ١٢

^{٥٨} محمود يونس وبكر، التربية و التعليم جزء الاول، ص. ١١

المادة التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه لطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو جدانية. وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما.^{٥٩}

إختلفت وأوسعت مادّة اللغة العربية من اللغات الأخرى. بالنظر إلى فروعها فننظر مادّة اللغة العربية هي: علم النحو وعلم الصرف والبلاغة والقرأة والأدب ثمّ التّاريخ و نقد اللغة العربية وعلم العروض والقوافي. وعلم النحو يبحث عن ترتيب اللغة وهو عن تغيير آخر الكلمات. وعلم الصرف يبحث عن قواعد في تكوين ومكسور الألفاظ. وعلم البلاغة يبحث عن نسق اللّغة وعلم القراءة يبحث عن كفيّة القرأة وأفضلها في قراءة أية القرأن. وبحث علم الأدب والتّاريخ وانتقاد عن المسئلة التي تتّصل بالأدب العربيّ وتاريخه منذ أن قبل مجيئ الإسلام حتّى تطوّره الأخر يتّبعه انتقاد أدبه وأمّا العلم اللغة كالعروض والقوافي يرتبطان بالقواعد وتركيب الشعر. وعند محمود يونس ومحمّد قاسم بكر أنّ شروط مادّة الدّرس خمسة هي:

- أ. يجب أن تكون المادّة ملازمة للزمان
- ب. يجب أن تكون المادّة ملائمة بمدارك التلاميذ و سنّهم لا هي بالصّعبة التي يتعسّر فهمها ولا هي بالسّهولة تذهب بفائدة تعويد العقل والتفكير.
- ج. تنبغى أن تكون المادّة مختارة بقصد ان تفسد التلاميذ لا لتظهير مقدار معارف المدرس.
- د. يجب أن تكون مادّة الدّرس مرتّبه ترتيبا عقليا ومقسّمة إلى أقسام مع وجوب إتمام جزء وإتقانه قبل البدء في الجزء الذي يليه.^{٦٠}

^{٥٩} فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية والتطبيق، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ٨١.

^{٦٠} نفس المراجع. ٤١

غير ذلك قال محمود يونس أنّ المواد الدّراسيّة تتكوّن من سبعة فروع هي: المطالعة (القرءة) و المحادثة (التكلم) و القواعد (النحو والصرف والإنشاء والإملاء) والمخفوظات و البلاغة (المعاني والبيان والبديع) والآخر الأدب.^{٦١}

تكون المفردات جزء مهمّ من تعليم اللغة العربية وجزء من عناصر اللغة. يشكل تعليم المفردات جزءا رئيسيا في دراسة اللغة قد يختلف خبراء تعليم اللغة الثانية في معنى اللغة وفي أهداف تعليمها ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعليم المفردات مطلب أساسي من المطالب في تعليم اللغة الثانية وشرط من شروط إجادتها.

والغاية من تعليم المفردات هي أن يفهم التلاميذ معانيها حين تعرض له ويصبح قادرا على استخدامها حين يرغب في التعبير عن شيء ما. ويعتمد نجاح المدرس في تدريس المفردات على عدد عوامل منها مفهومه للمقصود بتعليم المفردات، وكيفية تقديمها وفهمه لفلسفة الكتاب المقرر في تقديم المفردات.

(٨) أسس تعليم المفردات

الأساس تعليم المفردات هي ثلاثة:

- تعليم المفردات في السياق
- تعليم المفردات الشائعة أولا
- تعليم المفردات من خلال الدلالات

(٩) أهداف تعليم المفردات.

الغرض الأساسي الذي نهدف إليه من تعليم اللغة العربية في المدارس الثانوية هو أن يستطيع الطلاب أن يعبروا عن أنفسهم تعبيرا كاملا صحيحا

⁶¹ Mahmud Yunus, *Metodik Khusus Bahasa Arab* (Bahasa Arab Al-Qur'an), ٣١.

باللسان أو بالقلم وأن يفهموا يقرأوا أو ما يسمعون و أن يشاركوا في التفكير فيما حوله بقدر ما تسمحوا بهم سنه زموهبه.^{٦٢}

الأهداف هي العنصر الذي يتأثر على العناصر الأخرى في التعليم كما دة الدرس و عملية التعليم و التعلّم وإختيار الطريقة ووسائل الإيضاح و مصادر الدرس وغيرها. ويجب أن يناسب جميع العناصر بالأهداف و يستعملها صحيحا للوصول إلى أهداف التعليم. إذا توجد إحدى العناصر السابقة لا تناسب بالأهداف فعملية يستطعان التّعليم و التعلّم لا يستطيع أن توصل إلى تصلا الأهداف المثبتة.

تتعين أهداف تعليم اللغة العربية مواد الدرس لدروس وكذلك الطرق والمستعملة في تعليمها لأنّ إختلاف الأهداف يلزم إختلاف المواد والطرق المستعملة. وتختلف أهداف تعليم اللغة العربية في كلّ بلاد حسب وجه إختلاف نظاريات من تعليمها والمؤسسة التي تقوم بتعليمها ونوع المدرسة وطبقتها. فأهداف اللغة العربية عامّة و خاصة بالمرحل التعليمية ثلاثة كما حددها المنهج المتطوّر اللغة العربية.^{٦٣}

وينقسم تعليم اللغة العربية إلى غرضين هي الغرض البعيد أو الغرض العام والغرض القريب أو الغرض الخاص. الغرض الخاص يكون توسيع الغرض العام لأنّ الغرض العام يصعب التلاميذ على حصول الغرض دون توسيعه إجرائ التعليم. ثمّ ليحصل الغرض العام إلى الأمور الآتية:

- أ. ليفهم التلاميذ القرآن والحديث لأتّهما دستور المسلمين.
- ب. ليفهم التلاميذ عن محتويات الكتب الدّينية و الثّقافة الإسلامية التي تكتب باللّغة العربية.

^{٦٢} جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٨)، ص. ٢٣.

^{٦٣} محمود على السمان، التوجه في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجه والباحث في طرق تدريس اللغة العربية) (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٧)، ٥٢.

- ج. ليمهّر التلاميذ في الكلام وفي جعل الإنشاء باللّغة العربية.
- د. ليستطيع التلاميذ إستعمالها للمهارة الأخرى.
- هـ. ليجد التلاميذ أهلى اللغة العربية.^{٦٤}
- أما أهداف تعليم المفردات العامة كما يلي:
- أ- يعرّف المدرس الكلمة على الطلاب لثدوات القرئة.
- ب- تدرّب المفردات على الطلاب في قول الكلمة بالجيد و الصحيح لأن قولاً و صحيحاً يستطيع على الطلاب خبر في الكلام والقرأة بالجيد و الصحيح ايضاً.
- ج- تفهم المفردات على الطلاب معنى الكلمة بالقائم عندما تستعمل ببحث الجملة المعينة.
- د- يقتدر الطلاب كلاماً او كتاباً في استعمال المفردات و أنتفاع المفردات بمقام المعين الحسن.^{٦٥}

توفير المفردات للتلاميذ، ولا يراد بهذا أن التلاميذ يجب عليهم الحفظ عدد من قوائم المفردات فحسب، ولكن المراد منه أن التلاميذ يقدرّون على فعم معانيها واستخدمها في الجمل.^{٦٦}

١٠) خطة تعليم المفردات

بيّن آفندي (Effendy) مرحلة وطريقة تعليم المفردات او خبرة الطلاب في عرف وطلب معنى المفردات كما يلي:^{٦٧}

⁶⁴ Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1997), 189.

⁶⁵ Wahab, Abdul Muhib. *Pemikiran.....*152.

⁶⁶ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ١٦٠.

⁶⁷ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2017), 129-133.

- أ. امر أستاذ على الطلاب لإستماع المفردات
 ب. امر أستاذ على الطلاب الكلام
 ج. امر أستاذ على الطلاب لإعتطاء معنى المفردات
 د. امر أستاذ على الطلاب لقراءة المفردات
 هـ. امر أستاذ على الطلاب لكتابة المفردات
 و. امر أستاذ على الطلاب لكتابة الجملة

(١١) وسائل تعليم المفردات

ليحصل الغرض تعليم المفردات، يحتاج الوسائل الآتية:

١. الألعاب اللغوية: هي استراتيجيات معينة تستخدم في تعليم مهارات اللغة وتعلمها، وتكون مبنية على خطة واضحة تركز على أساس عملية مدروسة وتؤدي دوراً مهماً في عرض المهارات والمفاهيم الأساسية ونقلها وتبسيطها وربطها بالحياة، إذا تعطي عملية التعليم معنى حقيقياً يؤدي إلى تحقيق الأهداف المنشودة.
٢. استخدام الصورة: ولا سيما في المعاني المحسوسة غير المجردة التي لا تحتاج إلى عناية كبير لتعرفها و تستخدم الطريقة في مرحلة الأولى من التعليم.^{٦٨}
٣. الترادف: ويلجأ إليها المدرس عندما يكون الطالب قد بني كفاية معجمية جيدة، فيفسّر معنى الكلمة بمرادفها وذلك مثل: طالب وتلميذ، أستاذ ومعلم، القصد من هذه الطريقة إكتساب المتعلم مزيداً من الثاقبة بالنفس، وتشجيعه على استعمال المفردات، فإذا ما ضلّت عنه إحداها استعان بغيرها.

^{٦٨} فتحي علي يونس، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)،

٤. التضاد: مرحلة أكثر تقدماً من الترادف لأنها تمثل مستوى أرقى من التفكير يربط بين الكلمتين بعلاقة التضاد وذلك مثل: قريب وبعيد.
٥. الحقول الدلالية: المقصود بذلك تنظيم عدد من الكلمات في سياق واحد جامع يدل على حقل معرفي محدد وذلك مثل: الفواكه والخضراوات ووسائل النقل والمحال التجارية ووسائل المعرفة: الكتاب والجريدة وغاية القصد من ذلك كله تنمية قدرات المتعلم على الربط فكرياً بين المفردات التي تنتمي إلى حقل واحد، ولعل ذلك ينتهي إلى تبيّن وجوه الشبه ووجوه الاختلاف بين ثقافته والثقافة العربية من حيث النظر إلى الموجودات.
٦. تعرّف الشواذّ: المقصود بالشواذّ هنا الكلمات الخارجة في تصنيفها عن سائر الكلمات في المجموعة نفسها. وتتكلم هذه الطريقة مع طريقة الحقول الدلالية وتبني عليها وذلك أن قدرة المتعلم على تصنيف المفردات في حقول دلالية تساعده على تبيّن الكلمات الشاذّة واستيعادها ومن ذلك مثلاً: تفاح وبرتقال وموز وخيار.
٧. المعنى السياقي: ذلك باستعمال تمرينات تنمّي الفراغ حيث يطلب إلى الطالب ملء الفراغ.

(١٢) استراتيجية في تعليم المفردات

- استراتيجيات التعليم هي التقنيات الأساسية في تقديم المواد التعليمية للطلاب بأنواعها المتنوعة واستعادتها وفقاً للإحتياجات. قد شرح آفيدي بالتفصيل حول المراحل وتقنيات تعليم المفردات أو الخبرة لدى الطلاب في معرفة معنى الكلمة وحصولها كما يلي:
١. فهم المسموع من الكلمات: هي مرحلة الأولى بتوفير الفرصة إلى الطلاب لإستماع الكلمات المنطوقة لدى المعلم أو وسائل التعليم الأخرى إما وحدها أو في الجملة.

٢. نطق الكلمة: يعطى المعلم الفرصة إلى الطلاب في هذه المرحلة لأن يقولوا الكلمات المسموع.
٣. تحصيل معنى الكلمة: في هذه المرحلة ينبغي على المعلم أن يجتنب الترجمة في إعطاء معنى الكلمات للطلاب لأن ذلك يسبب عدم الإتصال المباشرة باللغة التي يتعلموها.
٤. قراءة الكلمات: بعد عبء مرحلة السمع والنطق وفهم معنى المفردات الجديدة بعد أن يكتب المعلم في السبورة، يعطى المعلم الفرصة إلى الطلاب بأن يقرأ الكلمات بصوت عال.
٥. كتابة الكلمات: مرحلة الأخيرة في تعليم المفردات هي استخدام الكلمة الجديدة في الجملة الكاملة إما شفهيًا وإما كتابيًا.^{٦٩}

(١٣) إختبار تعليم المفردات

- أ. امتحان المفردات في درجة الذاكرة (لمعرفة أمهات الطلاب في ذكرى المعنى ومترادف أو تضاد من المفردات).
- ب. امتحان المفردات في درجة الفهم (لمعرفة أمهات الطلاب في الفهم المعنى ومقصوده وتعريفه).
- ج. امتحان المفردات في درجة التطبيق (لمعرفة أمهات الطلاب في إختيار وتطبيق المفردات وعبارة المخصوصة في شئ بالمضبوط).
- د. امتحان المفردات في درجة التحليل (لمعرفة أمهات الطلاب في تحليل، يعنى استعمال في تحليل المفردات في امتحان وتحليل على الشئ في تطبيق المفردات).^{٧٠}

⁶⁹ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2008), 99-101.

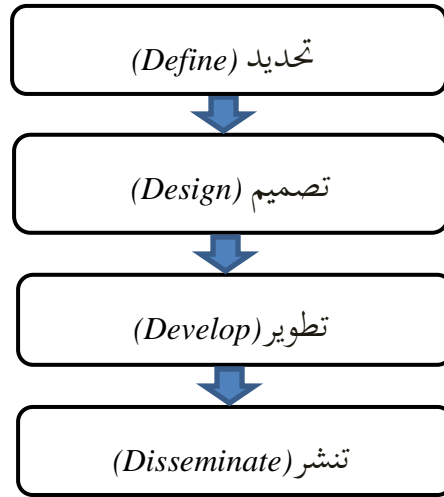
⁷⁰ Nugriyantoro Burhan, *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra* (Yogyakarta: BPFY-Yogyakarta, 2001), 217-226.

الباب الثالث

منهج البحث

١. مدخل البحث ومنهجه

تستخدم الباحثة في هذا البحث منهج البحث التطويري و التجريبي وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معين وتجربة فعاليتها.^{٧١} وليحصل على الإنتاج الجيد، تستعمل الباحثة تحليل الحاجات قبل عملية الإعداد.^{٧٢} ويستخدم هذا البحث المدخل الكيفي والكمي لأن تركز الباحثة إلى نتيجة البحث وعملية البحث في هذا البحث. في هذه الدراسة، تستخدم الباحثة تطوير نموذج التعليم العربية مع الخطوات التي طورها طياجارجان Thiagarajan لإعداد اللغبة التربوية، وهي نموذج التطوير الرئيسي للمرحلة الرابعة (تحديد، تصميم، تطوير، وتنشر) او 4-D.^{٧٣}



صورة ١.١ إجراءات نموذج التطوير طياجارجان

⁷¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Cet: XXII, Bandung: Alfabeta, 2015), 297.

⁷² Syamsudin AR dan Damayanti Vismaia S, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007), 73.

⁷³ Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif—Progresif* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2010), 189.

٢. إجراءات التطوير

تستخدم الباحثة خطوات البحث التطويري:

المرحلة الأولى: تحديد (*Define*)

تتضمن مرحلة التعريف خمس خطوات أساسية، تحليل الواجهة الأمامية (*frontend analysis*)، تحليل المتعلم (*learner analysis*)، تحليل المفاهيم (*concept analysis*)، تحليل المهام (*task analysis*) وأهداف تعليمات التركيب (*specifying instructional objectives*)

المرحلة الثانية: تصميم (*Design*)

تهدف مرحلة التصميم إلى تصميم أدوات التعلم. تتمثل الخطوات الأربع التي يجب اتخاذها في هذه المرحلة فيما يلي: (١) تجميع معيار الاختبار (*-criterion test construction*)، (٢) اختيار الوسائط (*media selection*) وفقاً للخصائص المادية وأهداف التعلم، (٣) اختيار الشكل *format selection*، أي مراجعة نسق مواد التدريس الحالية وتحديد شكل المواد التعليمية المراد تطويرها، و (٤) جعل التصميم الأولى (*initial design*) وفقاً للشكل المحدد.

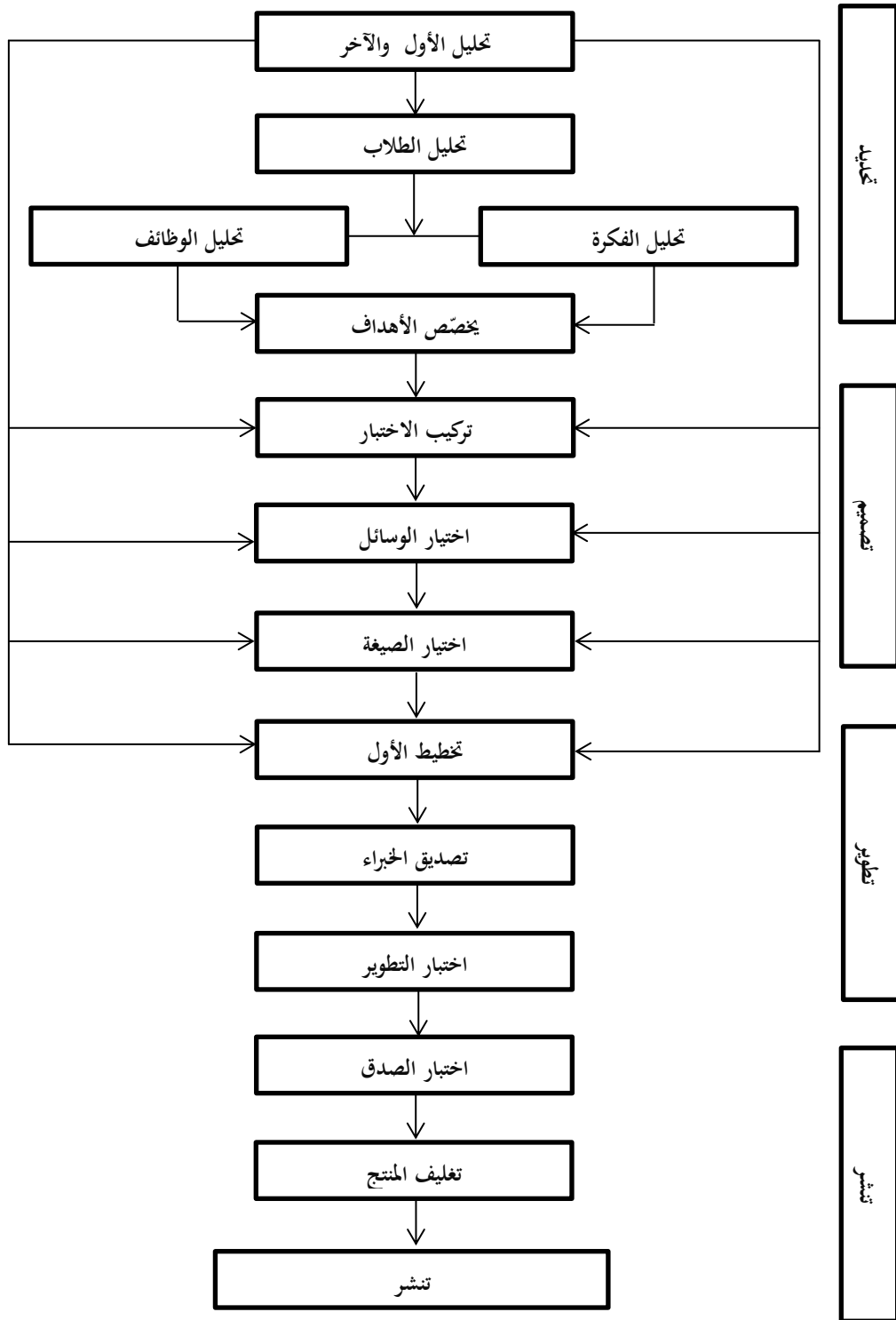
المرحلة الثالثة: تطوير (*Develop*)

مرحلة التطوير هي مرحلة إنتاج تطوير المنتج الذي يتم من خلال خطوتين، هما: (١) تقييم خبير يتبعه التنقيح، (٢) اختبار تطوير. يتمثل الهدف في هذه المرحلة من التطوير في إنتاج الشكل النهائي لجهاز التعلم بعد المراجعة المستندة إلى مدخلات الخبراء/الممارسين وبيانات نتائج الاختبار.

المرحلة الرابعة: تنشر (*Disseminate*)

في تطوير تعليم وسائل الإبداعية من قبل الباحثين، نشر مرحلة Thiagarajan نشر المراحل في ثلاث مراحل، وهي: اختبار التحقق من الصحة، والتعبئة، والانتشار، والتبني. وركزت الباحثة إجراءات تطوير على مرحلة التطوير.^{٧٤}

⁷⁴ Thiagarajan, S., Semmel, D. S & Semmel, M. I. *Instructional Development for Training Teachers of Exceptional Children* (Washington D.C.: National Center for Improvement of Educational Systems, 1974).



صورة ٢. إجراءات تطوير نموذج ٤-د
(مصادر: من طياراجان ١٩٧٤ : ٦-٩)

٣. محل البحث

إن مجتمع البحث هو جميع الأفراد أو الأشخاص أو الأشياء الذي يكون موضوع مشكلة البحث، والعينة هي جزء من مجتمع البحث الأصلي.^{٧٥} ومحل البحث هي المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري. وبعنوانها في الشارع سونان امبيل رقم ١٢ عروغو مدينة كديري. لأن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري إحدى المدارس الثانوية المشهورة والكبيرة. فطبعاً، كان النجاح هذه المدرسة يتعلق بمهارة والنجاح طلابها. ويتأثر جداً مع تطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم اللغة العربية لتنمية المفردات للطلاب.



صورة ٣. المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري

٤. حضور الباحثة

حضور الباحثة في محلّ البحث مهمّ جداً، وإنّ الباحثة أداة البحث جمع البيانات في محلّ البحث. يكون الباحثة مفتاح أداة البحث.^{٧٦} والمراد بالباحثة كأداة البحث هو: الباحثة كمخطط الإجراء، والباحثة كمجمع البيانات، والباحثة كمحلل البيانات، والباحثة كواضع التقرير لنتائج البحث. وتكون وظيفة الباحثة في إجراء العمل هي: (١) تصميم المواد، (٢) إجراء العمل، (٣) الملاحظة المباشرة، كما قال مولونج بأن موقف الباحثة في ميدان البحث

^{٧٥} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧)، ١٠٩.

^{٧٦} Sutrisno Hadi, *Metodologi Reseach* (Yogyakarta: Andi, 2004), 70.

كمخطط، وفاعل، ومجمع، ومحلل، ومفسر البيانات، وواضع التقرير لنتائج البيانات في آخره.^{٧٧}

في هذا البحث الأداة الأساسية الخاصة هي الأداة البشرية أو وجود الباحثة نفسه بسبب طبيعة البيانات التي سيتم جمعها وتفسيرها. لأن البحث الإجراء الصفي بمقارنته كفي وكفى وجبت فيه حضور الباحثة نفسه أو بمساعدة شخص آخر. وذلك أداة جمع البيانات الأولية حين الأدوات الأخرى مثل المقابلات والملاحظات، فإن وجود الباحثة مطلقاً.

٥. مصدر البيانات

أن المقصود مصدر البيانات هي موضوع حيث البيانات يمكن الحصول عليها.^{٧٨} مصادر البيانات في هذا البحث تتكون على:

١. طلب وطالبة في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري يعني فصل تجربي وفصل ضابط.
٢. مدرّسة اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري
٣. خبراء في مجال تعليم اللغة العربية والبيانات المحتصل عليها.
٤. وثائق من الكتاب اللغة العربية فصل السابع.

٦. طريقة جمع البيانات

جمع البيانات هو عمل مهم في البحث.^{٧٩} إذن، تستخدم الباحثة أسلوب جمع البيانات في هذا البحث فيما يلي:

أ. الملاحظة

هي وسيلة تستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبرته ومعلوماته على أن يتبع الباحث في ذلك منهجاً معيناً تجعل الباحثة من ملاحظة

⁷⁷ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2001), 70.

⁷⁸ Suharsimi Arikunto, dkk, *Penelitian Tindakan Kelas* (Yogyakarta: PT Bumi Aksara, 2008), 107.

⁷⁹ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), 222.

أساسا لمعرفة أو فهم دقيق لظاهرة معينة. سوف تستخدم الباحثة هذه الملاحظة لجمع البيانات عن المعلومات في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.

ب. المقابلة

هي محادثة موجهة بين الباحثة أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معين، تسعى للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة.^{٨٠} وفي هذا البحث ستقوم الباحثة المقابلة بالمعلمة للكتاب التعليمي في أنشطة تعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري.

ج. الاختبار

الاختبار هو مجموعة من المثبرات (اسئلة شفوية أو كتابية أو صور) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. والاختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص. ويمكن ان يكون الاختبار مجموعة من الاسئلة أو جهازا معيناً.^{٨١} يكون الاختبار في هذا البحث اختبارين، هما الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يعطي قبل البرنامج الدراسي، وأما الاختبار البعدي فهو الاختبار الذي بعده.^{٨٢} وتستخدم الباحثة في تصميم التجربة وهي *Pre test-Post test Control Group Design*. ووظيفة الاختبار هي جمع البيانات التي تتعلق بمعرفة كفاءة الطلاب ويكون في بداية الفترة الإجرائية وفي آخر كل دور.

^{٨٠} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسة العملية (دمشق: دارالفكر، ٢٠٠٨)، ٣٢٣.

^{٨١} نفس المراجع، ١٨٩.

^{٨٢} محمد علي الخالي، الاختبار التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٨) ص. ١٩.

د. الإستبيان

تستخدم الباحثة الإستبيان للتقويم والاستجابة عن مواد. واستخدام وتصميم الطريقة الذي يستخدم بمقياس ليكرت، أنّ هذا الإستبيان يدلّ على: خبير المادة وخبير النموذج.

هـ. الوثائق

هي طريقة جمع البيانات وومصدرها مكتوبة من الكتب والمجلات والجرائد وغيرها.^{٨٣} تستخدم الباحثة هذه الطريقة للحصول على المعلومة عن تاريخ المدرسة وحالة المدرسين والطلاب والبيانات عن الموقع الجغرافي والرسالة والرؤية والكتب التي تستخدم في تعليم وكشف الغياب ونتائج تعليم المفردات العربية في الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديري و لمعرفة نتائج تجربة المواد المطور.

٧. تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. وقال محمد نازر أن تحليل البيانات هو شيء مهم في البحث، لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج في تحليل البيانات المبحوثة.^{٨٤} وأما أهداف تحليل البيانات فهي: لبحث أو يطلب الأجوبة من بيانات البحث، لتبحث الصلة بين الأجوبة من بيانات البحث، ليأخذ الخلاصة والاقتراحات التي تحتاج إليها الباحثة في البحث التالي.^{٨٥} لأن البيانات المطلوبة هي الكمية والكيفية فتحتاج الباحثة إلى تحليل البيانات أيضا. أما خطوات تحليل البيانات: (١) تنظيم البيانات (٢) تصنيف البيانات (٣) حصول على النتائج.^{٨٦} وتحليل البيانات الكمية والكمية كما التالي:

⁸³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), 284.

⁸⁴ Moh. Nazir, *Metode Penelitian* (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003), 346.

⁸⁵ Iqban Hasan, *Analisis Penelitian dengan Statistik* (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2003), 30.

⁸⁶ Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab* (Malang: Bintang Sejahtera, 2013), 131.

١. تحليل البيانات الكيفية

قال متيو ب. ميلس (Matthew B. Miles) وأميجيل هوبرمان (A. Michael Huberman) أن ما في البيانات الكيفية تقديم البيانات بصورة الكلمات لا الأرقام. ويمكن في تلك البيانات جمعها إلى متنوعة الطرق كمثل: الملاحظة والمقابلة والتوثيق بأوراق الوثائق أو المسجلات وما يستعمل عادة قبل التدوين أو الطباعة أو التنسيق. التحليل الكيفي باستخدام تراكيب الكلمات التي تؤلف إلى النصوص الموسعة.^{٨٧} في تحليل البيانات الكيفية تستخدم الباحثة الأسلوب البسيط، بوصف العناصر في المادة المطورة وتحليل كل وظائف فيها، وكذلك وصف التعليقات والاقتراحات من الخبراء.

ماتيو (Matthew) وهوبرمان (Huberman) يرايا أن التحليل على ثلاثة إجراءات الأنشطة التي حدثت مقنونة:

١. تخفيض البيانات

تخفيض البيانات بمعنى الاختيار والتركيز في اهتمام تبسيط البيانات، والتلخيص وتعبير خامة البيانات المكتسبة من الميدان كما هو المعروف ان تخفيض البيانات يجري مستمرا طول جري جمع البيانات من الميدان التي هي مقدمة بالمدخل الكيفي. انخفاض البيانات نوع من أنواع التحليل للبيانات التي له دور لتركيز البيانات وجمعها وتوجيهها وترك ما لا يحتاج وترتيبها ثم انتاجها إلى خلاصة آخرة.^{٨٨}

٢. تقديم البيانات

ومما يعد مهما في عملية التحليل التالي هو تقديم البيانات. وهذا تقديم البيانات يحدد عرض مجموعة الأخبار المركبة التي يمكن

⁸⁷ Matthew B. Milles dan A. Michael Huberman, *Analisis Data Kualitatif* (Jakarta: Universitas Indonesia (UI-Press), 2009), 15.

⁸⁸ *Ibid.*, 16.

بها الاستنتاج وتعيين العمل إذا نظرنا ذلك تقديم البيانات فهمنا ما حدث و ما يمكن به العمل. وما يعين به القيام والتحليل على أساس فهم ما يكتسب من تقديم البيانات.

٣. الاستنتاج والتحقيق

ومن بداية جمع البيانات, كانت الباحثة تحلل كميا ما يوجد من الميدان ثم يبحث معاني الأشياء وتدوين ترتيبها, وأنماطها وإيضاحها وتنظيمها, ومعرفة أسبابها وعاقبتها وعرضها. إنما الاستنتاج بعض من أنشطة التنظيم الوافر. والخلاصات لا بد أيضا أن تحقق طول جري البحث. وبعبارة موجزة أن المعاني التي طلعت من البيانات لا بد أن يحقق صحتها وقوتها وتناسبها. أي الذي يتعلق بوجودها وصدقها.^{٨٩}

قد تقدم بيان ثلاثة أشياء الأساسية من تخفيض البيانات و تقديم البيانات والاستنتاج كعناصر متعلقة.

٢. تحليل البيانات الكمية

تحليل البيانات الكمية الحصول عليها من جمع البيانات الاستبيان. بيانات الاستبيان. سيتم تحليلها للحصول على صورة عن نموذج التعليم, هناك نوعان من تحليلات البيانات الكمية المستخدمة, وهما تحليل البيانات الاستبيان تحقيق الخبراء وتحليل البيانات الاستبيان لاستجابة الطلاب.

وفي تحليل البيانات الكمية تستخدم الباحثة تحليلا إحصائيا وصفيا (*Descriptive Analysis Statistic*). وهذا الرموز لتقويم إنتاج التصميم:

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

⁸⁹ Matthew B. Milles dan A. Michael Huberman, *Analisis Data Kualitatif* (Jakarta: Universitas Indonesia (UI-Press), 2009), 18.

البيان^{٩٠}:

$$= P \text{ القيمة المئوية لكل رقم}$$

$$= f \text{ مجموعة الإجابة المعنيين لكل على سؤال من الأسئلة}$$

$$= n \text{ مجموعة الإجابة على السؤال}$$

ودليل لتفسير البيانات من نتيجة تصديق المنتج:

اللوحة ٣,١

قيمة المعايير التعليم

معيار النجاح	نتيجة المعدلة	درجة التقويم
ممتاز	٨٥% - ١٠٠%	٤
جيد جدا	٧٠% - ٨٤%	٣
جيد	٥٠% - ٦٩%	٢
مقبول	٤٩% - ٥٠%	١

١. تحليل البيانات من اختبار قبلي و اختبار بعدي

تستخدم الباحثة في هذا البحث بتصميم اختبار قبلي و اختبار بعدي. وباستخدام هذا التصميم للفصل التجريبي والفصل الضابط ميزة واجدة، لأنهما يأخذان عشوائيا من المجتمع المتجانس. وفي البداية يعملان الاختبار القبلي بالاختبار البعدي. فالفصل التجريبي تعليم مفردات اللغة العربية بتطوير نموذج اللعبة التربوية وأما للفصل الضابط تعليم مفردات اللغة العربية بتطوير كالمعتاد. وفي النهاية يعملان الاختبار البعدي بالاختبار الواحد والنتيجة الآخرة يقارن بهما. وكذلك بالنتيجة من اختبار القبلي واختبار البعدي في كل الفصل.

⁹⁰ Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), 313.

اللوحة ٣,٢

تصميم اختبار قبلي واختبار بعدي^{٩١}

الاختبار القبلي	الاختصاص	الاختبار البعدي	المجموعة
O1	X	O2	الفصل التجريبي (R)
O3	-	O4	الفصل الضابط (R)

البيان:

- R : الفصل التجريبي والفصل الضابط يأخذ بهما عشوائيا
- O3،O1 : الفصل التجريبي والفصل الضابط اختبار قبلي
- X : اختصاص تعليم مفردات اللغة العربية بنموذج اللعبة التربوية
- O2 : للفصل التجريبي اختبار بعدي باستخدام تطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية
- O4 : للفصل التجريبي اختبار بعدي باستخدام نموذج تعليم المفردات العربية كالمعتاد

هدف هذا البحث لتكشيف تأثير تطوير نموذج اللعبة التربوية في تعليم المفردات العربية. وتحليل نتيجة الاختبار القبلي و الاختبار البعدي لمعرفة نجاح الطلاب. وتختار الباحثة بالرمز (T-Test) وتعقد بالبرنامج الحزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية لتقييم مجموعة تجريبية.

⁹¹ Sugiyono, *Media Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2012), 112.

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

البيان: ٩٢

متوسط الانحراف بين الاختبارين (قبلي وبعدي)	=	Md
فروق الانحراف مع متوسط الانحراف	=	Xd
عدد أفراد العينة	=	N